

TVAC22000



- Ⓓ **Bedienungsanleitung**
- ⓈⓀ **User manual**
- ⒻⓇ **Manuel utilisateur**
- ⓃⓁ **Gebruikershandleiding**
- ⒹⓀ **Brugerhåndbog**
- Ⓟ **Instrukcja obsługi**



Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 7.



These user manual contains important information for installation and operation. This should be noted also when this product is passed on to a third party. Therefore look after these operating instructions for future reference!

A list of contents with the corresponding page numbers can be found in the index on page 16.



Ce mode d'emploi appartient à ce produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la page 26.



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 35.



Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på side 44.



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i obsługi. Pamiętaj o tym, także przekazując produkt osobie trzeciej. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości!

Wykaz treści znajdziesz w spisie treści z podaniem odpowiednich liczb stron na stronie 53.

HD-SDI / HDMI Konverter



Bedienungsanleitung

Version 05/2012



Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!



Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.

Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise



Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung
110-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.
2. Überlastung
Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
3. Flüssigkeiten
Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
4. Reinigung
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel. Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.
5. Belüftung
Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt oder zugebaut werden. Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen in das Gerät, z.B. über die Lüftungsöffnungen.
6. Zubehör
Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrsituationen oder Schäden am Gerät kommen.
7. Aufstellungsort
Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
Platzieren Sie den Monitor nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich 0°~50°C.

Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:
 - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
 - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
 - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.
2. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.



Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.



Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.

Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.



Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	8
2. Lieferumfang	8
3. Merkmale und Funktionen	8
4. Beschreibung der Anschlüsse & Funktionen	9
5. Wartung und Reinigung	11
5.1 Wartung.....	11
5.2 Reinigung	11
6. Entsorgung.....	11
7. Technische Daten	11

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Konverter dient zur Umwandlung eines HD-SDI Kamerasignals in eine HDMI-Schnittstelle. Sie haben somit die Möglichkeit, eine HD-SDI Kamera direkt an einen Monitor mit HDMI Eingang (1080p25) anzuschließen.

Zusätzlich verfügt der Konverter über zwei aktiv verstärkte HD-SDI Ausgänge (BNC). Somit kann das HD-SDI Signal an einen HD-SDI Digitalrekorder oder HD-SDI Monitor/Konverter weitergeleitet werden.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

2. Lieferumfang



HD-SDI / HDMI Konverter



Netzteil



Bedienungsanleitung

3. Merkmale und Funktionen

- Umwandlung eines HD-SDI Signals in eine HDMI Schnittstelle
- HD-SDI Standard SMPTE292M
- Statusanzeigen für die Signalqualität
- Unterstützte Formate: 720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
- Plug & Play Installation
- Dual-Betrieb: HDMI (1x) und HD-SDI (2x)

4. Beschreibung der Anschlüsse & Funktionen



Bitte beachten Sie:

Bei der Umwandlung des HD-SDI Signals auf HDMI wird das Format, die Auflösung und die Bilder pro Sekunde nicht verändert. Das bedeutet, dass wenn eine Kamera ein Videosignal mit 1080p 25 fps liefert, wird zur Videoanzeige ein Monitor benötigt der dieses auch unterstützt.

Alle HD-SDI ABUS Security-Center Kameras haben ausschließlich eine Auflösung von 1920x1080 Pixel bei 25 Bilder die Sekunde.



1	Spannungsversorgung, 6,0 – 15,0 V DC, Rundstecker 5,5 x 2,1 mm
2	Status LEDs
3	DIP Schalter
4	HD-SDI Eingang (BNC Anschluss)
5	HD-SDI Ausgang (BNC Anschluss)
6	HD-SDI Ausgang (BNC Anschluss)
7	HDMI Ausgang

DIP Schalter

DIP Schalterbeschreibung 1 – 3 erfolgt von links nach rechts.

DIP Schalter #	Bezeichnung	Beschreibung
1	Taktwiederherstellung (Re-Clock)	Standard: aktiviert ↑
2	LED Modus	Siehe Beschreibung „Status LEDs“
3	n.v.	nicht verwendet

Status LEDs

Zeichenerklärung:

● LED aktiv

○ LED deaktiv

DIP Schalter 2 aus (↓)

Auflösung	SD LED	HD LED	3G LED	POWER LED
1280 x 720 p50	○	○	●	●
1280 x 720 p60	○	●	○	○
1920 x 1080 i50	○	●	○	●
1920 x 1080 i60	○	●	●	○
1920 x 1080 p24	○	●	●	●
1920 x 1080 p25	●	○	○	○
1920 x 1080 p30	●	○	○	●
1920 x 1080 p50	●	○	●	○
1920 x 1080 p60	●	○	●	●
2048 x 1080 p24	●	●	○	○
2048 x 1080 p25	●	●	○	●
Nicht unterstützt	●	●	●	●

DIP Schalter 2 an (↑)

Auflösung	3G LED	HD LED	SD LED
Nicht unterstützt	○	○	●
720p, 1080i, 1080 [p24, p25]	○	●	○
1080 [p50, p60], 2K	●	○	○

5. Wartung und Reinigung

5.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert



Bitte beachten Sie:

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

5.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses und des Bildschirms angegriffen werden (Verfärbungen).

6. Entsorgung



Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

7. Technische Daten

Typennummer	TVAC22000
Eingänge	1 x BNC (HD-SDI)
Ausgänge	1 x HDMI (Typ A), 2 x BNC (HD-SDI)
Unterstützte Auflösungen	720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
Unterstützte Formate	SD-SDI (SMPTE 259M) HD-SDI (SMPTE 292M) 3G-SDI (SMPTE 494M/495M)
Videosystem	HD-SDI
Impedanz	75 Ω
Spannungsversorgung	6 - 15 V DC
Stromaufnahme	500 mA
Betriebstemperatur	0 ~ +50 °C
Abmessungen (BxHxT)	104 x 63,3 x 26 mm



Security Tech Germany

HD-SDI / HDMI Converter



User manual

Version 05/2012



Original English user manual. Keep for future use.

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer (www.abus-sc.com).

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.
All rights reserved.**

If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!



Disclaimer

This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.

The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement. The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.

No guarantee for the content of this document is taken.

Icon explanation



A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.



An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.



This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

Important safety advice



The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!



ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions. In such cases the warranty will expire.

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

Safety advice

1. Mains supply
110 - 240V AC 50/60Hz
Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.
2. Overloading
Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.
3. Liquids
Setup the device only in dry and dust-protected rooms. Protect the device from any kind of liquids entering.
4. Cleaning
Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.
5. Ventilation
The slots on top of the product must be left uncovered to allow proper airflow into the unit. Do not stand the product on soft furnishings or carpets. Do not stack electronic equipments on top of the product.
6. Accessories
Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.
7. Location
 - Setup the device only in dry and dust-protected rooms.
 - Protect the device from any kind of liquids entering.
 - Do not place the device near a radiator or heat register.
 - Setup the device only in areas with the advised operating temperatures of 0° ~ 50°C.

Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
Do not open the main body or the power supply.
 - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
 - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.
2. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.



During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.



If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent a threat to you but also to other persons.

Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.



If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device.
If the device shows damages, please contact your local dealer.

Table of contents

1. Intended use.....	17
2. Scope of delivery	17
3. Features and functions	17
4. Physical descriptions	18
5. Maintenance and cleaning	19
5.1 Maintenance.....	20
5.2 Cleaning	20
6. Disposal.....	20
7. Technical data.....	21

1. Intended use

This converter is used for converting an HD-SDI camera signal into a HDMI interface. Using this converter it is possible to connect the camera directly to a monitor with HDMI input (1080p25 resolution). Additionally the converter is equipped with 2 active HD-SDI outputs (BNC). Using those outputs the camera signal could be transmitted additionally to any HD-SDI monitor or HD-SDI digital video recorder.

A detailed description of all functions can be found in chapter „3 Features and functions“.

2. Scope of delivery



HD-SDI / HDMI converter



Power supply



User manual

3. Features and functions

- Conversion of a HD-SDI signal into HDMI interface
- HD-SDI standard SMPTE292M
- Status LED for signal quality
- Supported formats: 720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
- Plug & Play installation
- Dual-mode: HDMI (1x) and HD-SDI (2x)

4. Physical descriptions



Please note:

For the conversion of the HD-SDI signal to HDMI, the format, resolution, and frames per second are not changed. This means that if a camera supplies a video signal with 1080p and 25 fps, a monitor that supports this is needed for video display.

All HD-SDI ABUS Security-Center cameras have a resolution of 1920x1080 pixels at 25 frames per second.



1	Voltage supply, 6,0 – 15,0 V DC, DC connector 5,5 x 2,1 mm
2	Status LEDs
3	DIP switches
4	HD-SDI input (BNC connector)
5	HD-SDI output (BNC connector)
6	HD-SDI output (BNC connector)
7	HDMI output

DIP switches

DIP switch assignment 1 – 3, read from left to right.

DIP switch #	Naming	Description
1	Re clocking funciton (Re-Clock)	Standard: active ↑
2	LED mode	See description for „Status LEDs“
3	n.u.	Not used

Status LEDs

Description of symbols:

● LED active

○ LED deactive

DIP switch 2 off (↓)

Resolution	SD LED	HD LED	3G LED	POWER LED
1280 x 720 p50	○	○	●	●
1280 x 720 p60	○	●	○	○
1920 x 1080 i50	○	●	○	●
1920 x 1080 i60	○	●	●	○
1920 x 1080 p24	○	●	●	●
1920 x 1080 p25	●	○	○	○
1920 x 1080 p30	●	○	○	●
1920 x 1080 p50	●	○	●	○
1920 x 1080 p60	●	○	●	●
2048 x 1080 p24	●	●	○	○
2048 x 1080 p25	●	●	○	●
Not supported	●	●	●	●

DIP switch 2 on (↑)

Resolution	3G LED	HD LED	SD LED
Not supported	○	○	●
720p, 1080i, 1080 [p24, p25]	○	●	○
1080 [p50, p60], 2K	●	○	○

5. Maintenance and cleaning

5.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake.

You can assume that safe operation is not possible anymore when

- the device shows visible damage,
- the device does not function anymore



Please note:

The product is maintenance free for you. Inside the product are no parts that can be checked or repaired, so do not ever open it.

5.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.



Ensure that no liquids can get into the device.

Do not use any chemical cleaners, since they could damage the housing surface or the screen (discolorations).

6. Disposal



Devices with this marking should not be put in the household garbage. Dispose of the product at the end of its lifetime according to the applicable regulations.

7. Technical data

Item number	TVAC22000
Inputs	1 x BNC (HD-SDI)
Outputs	1 x HDMI (Type A), 2 x BNC (HD-SDI)
Supported resolutions	720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
Supported formats	SD-SDI (SMPTE 259M) HD-SDI (SMPTE 292M) 3G-SDI (SMPTE 494M/495M)
Video system	HD-SDI
Impedance	75 Ω
Voltage supply	6 - 15 V DC
Current consumption	500 mA
Operating temperature	0 ~ +50 °C
Dimension (WxHxD)	104 x 63,3 x 26 mm

Convertisseur HD-SDI / HDMI



Mode d'emploi

Version 05/2012



Traduction française du manuel utilisateur original en allemand. A conserver pour utilisation ultérieure !

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com).

Pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré, lisez attentivement ce manuel utilisateur !

Avant la mise en service du produit, veuillez lire le manuel utilisateur dans son intégralité. Prière de respecter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité !

Tous les noms de sociétés et de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre installateur ou revendeur spécialisé.



Clause de non-responsabilité

Ce manuel utilisateur a été élaboré avec le plus grand soin. Si vous veniez cependant à remarquer des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler en les faisant parvenir à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

La société ABUS Security-Center GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit de modifier à tout moment le produit et les modes d'emploi sans préavis.

ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages directs et indirects consécutifs qui seraient liés à l'équipement, à la puissance et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Signification des symboles



Le symbole représentant l'éclair dans un triangle indique un danger pour la santé, par exemple une décharge électrique.



Un point d'exclamation placé dans un triangle signale, dans ce manuel utilisateur, des informations importantes dont il faut absolument tenir compte.



Ce symbole indique la présence de conseils et astuces d'utilisation.

Consignes de sécurité importantes



En cas de dommages résultant du non-respect de ce manuel utilisateur la garantie devient caduque. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels et/ou corporels résultant d'une manipulation impropre ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans ce type de cas, la garantie devient caduque !

Lisez attentivement les consignes de sécurité suivantes.

Consignes de sécurité

1. Alimentation électrique
Tension alternative 110-240 V, 50/60 Hz
Utilisez cet appareil uniquement sur une source de courant livrant la tension secteur qui est indiquée sur la plaque signalétique. Si vous ne savez pas exactement de quelle alimentation électrique vous disposez, veuillez vous adresser à votre compagnie d'électricité. Veuillez couper l'alimentation en courant de l'appareil avant de procéder à toute opération d'installation ou de maintenance.
2. Surcharge
Évitez toute surcharge de prises secteur, de câbles de rallonge et d'adaptateurs, ceci pouvant entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
3. Liquides
Installez l'appareil uniquement dans des pièces sèches et protégées de la poussière. Protégez l'appareil afin qu'aucun liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur.
4. Nettoyage
Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide et sans nettoyant caustique.
L'alimentation secteur de l'appareil doit être coupée.
5. Aération
Les ouvertures de ventilation de l'appareil ne doivent pas être recouvertes ni fermées
Évitez que des objets ne pénètrent dans l'appareil, p. ex. par les ouvertures de ventilation.
6. Accessoires
Ne raccordez que des appareils expressément conçus à cet effet. Cela pourrait sinon entraîner des situations dangereuses ou des dommages de l'appareil.
7. Lieu d'installation
Installez l'appareil uniquement dans des pièces sèches et protégées de la poussière. Protégez l'appareil afin qu'aucun liquide ne puisse pénétrer à l'intérieur.
Ne placez pas le moniteur à proximité immédiate de chauffages, fours, d'autres sources de chaleur ou à un endroit exposé directement au rayonnement du soleil.
Utilisez l'appareil uniquement en des endroits dont les températures sont dans la plage des températures ambiantes autorisées, de 0° à 50°C.

Avertissements

Avant la première mise en service, toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues et respectées !

1. Suivez ces consignes. Le non-respect de ces instructions entraîne un risque d'électrocution :

- N'ouvrez jamais le boîtier ou le bloc d'alimentation.
- N'introduisez aucun objet métallique ni inflammable à l'intérieur de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque de dommages dus à des surtensions (ex. : orages), veuillez utiliser une protection contre les surtensions.

2. Tout appareil défectueux doit être aussitôt débranché. Avertissez dans ce cas votre revendeur.



Si vous souhaitez installer l'appareil au sein d'un système de vidéosurveillance déjà présent, veuillez à ce que tous les appareils soient déconnectés du circuit secteur et du circuit basse tension.



En cas de doute, confiez le montage, l'installation et le câblage à un électricien qualifié au lieu d'y procéder par vous-même. Tout travail mal exécuté et effectué par des amateurs sur le réseau électrique ou sur les installations intérieures représente un grand danger pour autrui ainsi que pour vous-même.

Les installations doivent être câblées de manière à ce que le circuit secteur et le circuit basse tension soient constamment séparés et que rien ne puisse les relier, même pas en cas de défaut.

Déballage

Veuillez manipuler l'appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l'emballage.



Si l'emballage d'origine est endommagé, examinez tout d'abord l'appareil. Si ce dernier présente des dommages, veuillez le renvoyer avec son emballage et informer le service de livraison.

Table des matières

1. Utilisation conforme	27
2. Contenu de la livraison	27
3. Caractéristiques et fonctions	27
4. Description des raccords & fonctions	28
5. Maintenance et nettoyage	30
5.1 Maintenance.....	30
5.2 Nettoyage.....	30
6. Elimination	30
7. Fiche technique	30

1. Utilisation conforme

Ce convertisseur est destiné à convertir le signal d'une caméra HD-SDI en une interface HDMI. Vous avez donc la possibilité de brancher une caméra HD-SDI directement sur l'écran équipé d'une entrée HDMI (1080p25).

Le convertisseur dispose également de deux sorties HD-SDI (BNC) qui sont amplifiées. Le signal HD-SDI peut ainsi être transmis à un enregistreur numérique HD-SDI ou à un écran/convertisseur HD-SDI.

Les fonctions sont décrites en détail dans le chapitre « 3. Caractéristiques et fonctions ».

2. Contenu de la livraison



Convertisseur HD-SDI / HDMI



Bloc d'alimentation



Mode d'emploi

3. Caractéristiques et fonctions

- Conversion d'un signal HD-SDI en une interface HDMI
- Standard HD-SDI SMPTE292M
- Affichage de l'état de la qualité du signal
- Formats supportés : 720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
- Installation Plug & Play
- Fonctionnement double : HDMI (1x) et HD-SDI (2x)

4. Description des raccords & fonctions



Remarque importante :

Lors de la conversion du signal HD-SDI en HDMI, le format, la résolution et les images par seconde ne sont pas modifiés. Cela signifie que lorsqu'une caméra fournit un signal vidéo de 1080p 25 fps, il faut pour l'affichage vidéo un moniteur qui supporte cela.

Toutes les caméras HD-SDI d'ABUS Security-Center ont exclusivement une résolution de 1920x1080 pixels pour 25 images par seconde.



1	Alimentation en tension, 6,0 – 15,0 V CC, connecteur rond 5,5 x 2,1 mm
2	DEL d'état
3	Interrupteur DIP
4	Entrée HD-SDI (raccord BNC)
5	Sortie HD-SDI (raccord BNC)
6	Sortie HD-SDI (raccord BNC)
7	Sortie HDMI

Interrupteur DIP

La description des interrupteurs DIP 1 à 3 a lieu de la gauche vers la droite.

Interrupteur DIP n°	Désignation	Description
1	Rétablissement de la cadence (Re-Clock)	Standard : activé ↑
2	Mode DEL	Voir description « DEL d'état »
3	non util.	Non utilisé

DEL d'état

Explication des symboles :

● DEL activée

○ DEL désactivée

Interrupteur DIP 2 désactivé (↓)

Résolution	DEL SD	DEL HD	DEL 3G	DEL de mise sous tension
1280 x 720 p50	○	○	●	●
1280 x 720 p60	○	●	○	○
1920 x 1080 i50	○	●	○	●
1920 x 1080 i60	○	●	●	○
1920 x 1080 p24	○	●	●	●
1920 x 1080 p25	●	○	○	○
1920 x 1080 p30	●	○	○	●
1920 x 1080 p50	●	○	●	○
1920 x 1080 p60	●	○	●	●
2048 x 1080 p24	●	●	○	○
2048 x 1080 p25	●	●	○	●
Pas supporté	●	●	●	●

Interrupteur DIP 2 activé (↑)

Résolution	DEL 3G	DEL HD	DEL SD
Pas supporté	○	○	●
720p, 1080i, 1080 [p24, p25]	○	●	○
1080 [p50, p60], 2K	●	○	○

5. Maintenance et nettoyage

5.1 Maintenance

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du produit, p. ex. l'endommagement du boîtier.

Lorsque l'on suppose que le fonctionnement n'est pas sans risque, il faut mettre le produit hors service et s'assurer qu'il ne puisse être mis en service par inadvertance.

Le fonctionnement n'est pas sans risque si

- l'appareil présente des endommagements visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus



Remarque importante :

Le produit ne nécessite aucun entretien de votre part. Aucune pièce interne du produit ne nécessite un entretien ou un contrôle de votre part, ne l'ouvrez jamais.

5.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. En cas de salissures plus importantes, il est possible d'humidifier le tissu avec de l'eau tiède.



Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques ; cela risquerait d'endommager la surface du boîtier et de l'écran (décolorations).

6. Elimination



Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux dispositions légales en vigueur.
Veuillez vous adresser à votre vendeur ou éliminez les produits par le biais du point de collecte des appareils et composants de rebut électriques de votre commune.

7. Fiche technique

Numéro de type	TVAC22000
Entrées	1 BNC (HD-SDI)
Sorties	1 HDMI (type A), 2 BNC (HD-SDI)
Résolutions supportées	720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
Formats supportés	SD-SDI (SMPTE 259M) HD-SDI (SMPTE 292M) 3G-SDI (SMPTE 494M/495M)
Système vidéo	HD-SDI
Impédance	75 Ω
Alimentation électrique	6 à 15 V DC
Consommation de courant	500 mA
Température de fonctionnement	0 à +50 °C
Dimensions (L x H x P)	104 x 63,3 x 26 mm

HD-SDI / HDMI converter



Gebruikershandleiding

Versie 05/2012



Originele gebruikershandleiding in het Duits. Bewaren voor toekomstig gebruik!

Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk bedankt voor de aankoop van dit product.

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond en de overeenkomstige verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) gedeponeerd.

Om deze toestand te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruikershandleiding in acht te nemen!

Lees de complete gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt. Neem alle gebruiks- en veiligheidsinstructies in acht!

Alle genoemde firma's en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Neem bij vragen contact op met uw installateur of speciaalzaak!



Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze gebruikershandleiding is met grote zorgvuldigheid opgesteld. Mocht u toch weglatingen of onnauwkeurigheden ontdekken, informeer ons dan daarover via het adres op de achterkant van de gebruikershandleiding.

ABUS Security-Center GmbH stelt zich niet aansprakelijk voor technische en typografische fouten en behoudt zich het recht voor te allen tijde, zonder aankondiging vooraf, wijzigingen aan het product en in de gebruikershandleidingen aan te brengen.

ABUS Security-Center is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan. Wij staan niet in voor de inhoud van dit document.

Verklaring van symbolen



Het symbool met de flits in de driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor de gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.



Een driehoek met uitroepeteken wijst op belangrijke instructies in deze gebruikershandleiding die absoluut in acht genomen moeten worden.



Dit symbool geeft aan dat u bijzondere tips en instructies met betrekking tot de bediening krijgt.

Belangrijke veiligheidsinstructies



Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor gevolgschade!



Wij stellen ons niet aansprakelijk voor materiële schade of letselschade, die door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies worden veroorzaakt. In zulke gevallen vervalt ieder recht op garantie!

Lees de volgende veiligheidsinstructies aandachtig door.

Veiligheidsinstructies

1. Stroomvoorziening
110-240 V wisselspanning, 50/60 Hz
Gebruik dit apparaat alleen aan een stroombron die de op het typeplaatje vermelde netspanning levert. Indien u niet zeker weet welke stroomvoorziening bij u beschikbaar is, neem dan contact op met uw energieleverancier. Koppel het apparaat los van de netvoeding, voordat u onderhouds- of installatiewerkzaamheden uitvoert.
2. Overbelasting
Vermijd overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren en adapters. Overbelasting kan leiden tot brand of een elektrische schok.
3. Vloeistoffen
Stel het apparaat alleen in droge en stofdichte ruimtes op. Bescherm het apparaat tegen het binnendringen van alle soorten vloeistoffen.
4. Reiniging
Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek zonder bijtende reinigingsmiddelen. Voor het reinigen dient u het apparaat van de netstroom te scheiden.
5. Ventilatie
De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet afgedekt of geblokkeerd worden. Voorkom het binnendringen van voorwerpen in het apparaat, bijv. via de ventilatieopeningen.
6. Accessoires
Sluit alleen uitdrukkelijk daarvoor bestemde apparaten aan. Anders kan het tot gevaarlijke situaties of schade aan het toestel komen.
7. Opstelplaats
Stel het apparaat alleen in droge en stofdichte ruimtes op. Bescherm het apparaat tegen het binnendringen van alle soorten vloeistoffen. Plaats de monitor niet in de directe omgeving van verwarmingen, ovens, andere warmtebronnen of onder direct zonlicht. Gebruik het apparaat alleen op plaatsen met temperaturen binnen het toegestane omgevingstemperatuurbereik 0°~50°C.

Waarschuwingen

Voor de eerste ingebruikneming dienen alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht te worden genomen!

1. Volg deze instructies op. Bij niet-inachtneming van de instructies kan er een elektrische schok ontstaan:
 - Open nooit de behuizing of de voeding.
 - Steek geen metalen of licht ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
 - Om beschadigingen door overspanning (bijv. onweer) te vermijden, dient u een overspanningsbeveiliging te gebruiken.
2. Koppel defecte apparaten direct los van het elektriciteitsnet en informeer uw speciaalzaak.



Zorg er bij installatie in een aanwezige videobewakingsinstallatie voor dat alle toestellen gescheiden zijn van net- en laagspanningsstroomkring.



In geval van twijfel dient u de montage, installatie en aansluiting op het kabelnet niet zelf uit te voeren, maar aan een deskundige over te laten. Ondeskundige en amateuristische werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of aan de huisinstallatie zijn niet alleen gevaarlijk voor uzelf, maar ook voor anderen.
Sluit de installatie zo op het kabelnet aan dat net- en laagspanningsstroomkringen altijd gescheiden verlopen en op geen enkele plaats met elkaar verbonden zijn of door een defect met elkaar verbonden kunnen raken.

Uitpakken

Tijdens het uitpakken dient u het toestel met uiterste zorgvuldigheid te behandelen.



Bij een eventuele beschadiging van de originele verpakking controleert u eerst het apparaat. Indien het apparaat beschadigingen vertoont, stuurt u het met de verpakking terug en brengt u de leveringsdienst op de hoogte.

Inhoudsopgave

1. Reglementair gebruik	36
2. Leveringsomvang	36
3. Kenmerken en functies	36
4. Beschrijving van de aansluitingen & functies	37
5. Onderhoud en reiniging	39
5.1 Onderhoud	39
5.2 Reiniging	39
6. Afvalverwerking	39
7. Technische gegevens	39

1. Reglementair gebruik

Deze converter is bestemd voor de omzetting van een HD-SDI camerasignaal in een HDMI-interface. U kunt hiermee een HD-SDI camera direct op een monitor met HDMI-ingang (1080p25) aansluiten. Daarnaast beschikt de converter over twee actief versterkte HD-SDI uitgangen (BNC). Hiermee kan het HD-SDI signaal aan een HD-SDI digitale recorder of HD-SDI monitor/converter worden doorgegeven.

Een uitvoerige functiebeschrijving vindt u in hoofdstuk 3. "Kenmerken en functies".

2. Leveringsomvang



HD-SDI / HDMI converter



Voeding



Gebruikershandleiding

3. Kenmerken en functies

- Omzetten van een HD-SDI signaal in een HDMI-interface
- HD-SDI standaard SMPTE292M
- Statusindicaties voor de signaalkwaliteit
- Ondersteunde formaten: 720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
- Plug & Play-installatie
- Duale modus: HDMI (1x) en HD-SDI (2x)

4. Beschrijving van de aansluitingen & functies



Let a.u.b. op het volgende:

Bij de omzetting van het HD-SDI signaal naar HDMI worden het formaat, de resolutie en de beelden per seconde niet gewijzigd. Dit betekent dat als een camera een videosignaal met 1080p 25 fps levert, er voor de videoweergave een monitor nodig is die dit ook ondersteunt.

Alle HD-SDI ABUS Security-Center camera's hebben uitsluitend een resolutie van 1920x1080 pixels bij 25 beelden per seconde.



1	Spanningsvoeding, 6,0 – 15,0 V DC, ronde stekker 5,5 x 2,1 mm
2	Status-LED's
3	DIP-schakelaar
4	HD-SDI ingang (BNC-aansluiting)
5	HD-SDI uitgang (BNC-aansluiting)
6	HD-SDI uitgang (BNC-aansluiting)
7	HDMI-uitgang

DIP-schakelaar

DIP schakelaarbeschrijving 1 – 3 gebeurt van links naar rechts.

DIP-schakelaar #	Benaming	Beschrijving
1	Pulsherstel (re-clock)	Standaard: geactiveerd ↑
2	LED-modus	Zie beschrijving "Status LED's"
3	o.g.	ongebruikt

Status-LED's

Symboolverklaring:

● LED actief

○ LED niet actief

DIP-schakelaar 2 uit (↓)

Resolutie	SD LED	HD LED	3G LED	POWER-LED
1280 x 720 p50	○	○	●	●
1280 x 720 p60	○	●	○	○
1920 x 1080 i50	○	●	○	●
1920 x 1080 i60	○	●	●	○
1920 x 1080 p24	○	●	●	●
1920 x 1080 p25	●	○	○	○
1920 x 1080 p30	●	○	○	●
1920 x 1080 p50	●	○	●	○
1920 x 1080 p60	●	○	●	●
2048 x 1080 p24	●	●	○	○
2048 x 1080 p25	●	●	○	●
Niet ondersteund	●	●	●	●

DIP-schakelaar 2 aan (↑)

Resolutie	3G LED	HD LED	SD LED
Niet ondersteund	○	○	●
720p, 1080i, 1080 [p24, p25]	○	●	○
1080 [p50, p60], 2K	●	○	○

5. Onderhoud en reiniging

5.1 Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product, bijv. beschadiging van de behuizing.

Als aangenomen moet worden dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het product buiten werking gesteld worden en beveiligd worden tegen onbedoeld gebruik.

Er dient van uit te worden gegaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, als

- het toestel zichtbare beschadigingen heeft,
- het toestel niet meer functioneert



Let a.u.b. op het volgende:

Het product is voor u onderhoudsvrij. Er bevinden zich voor u geen te controleren of te onderhouden componenten binnen in dit product, open het nooit.

5.2 Reiniging

Reinig het product met een schone, droge doek. Bij sterkere vervuiling kan de doek met een beetje lauw water bevochtigd worden.



Let op dat er geen vocht in het apparaat komt.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen, omdat hierdoor het oppervlak van de behuizing en het beeldscherm beschadigd kan raken (verkleuringen).

6. Afvalverwerking



Apparaten die zo gemarkeerd zijn, mogen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen.
Neem contact op met uw dealer of breng de producten naar het gemeentelijke verzamelpunt voor elektrisch afval.

7. Technische gegevens

Typenummer	TVAC22000
Ingangen	1 x BNC (HD-SDI)
Uitgangen	1 x HDMI (type A), 2 x BNC (HD-SDI)
Ondersteunde resoluties	720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
Ondersteunde formaten	SD-SDI (SMPTE 259M) HD-SDI (SMPTE 292M) 3G-SDI (SMPTE 494M/495M)
Videosysteem	HD-SDI
Impedantie	75 Ω
Spanningsvoeding	6 - 15 V DC
Energieverbruik	500 mA
Bedrijfstemperatuur	0 ~ +50 °C
Afmetingen (b x h x d)	104 x 63,3 x 26 mm

HD-SDI / HDMI konverter



Betjeningsvejledning

Version 05/2012



Original betjeningsvejledning på tysk. Opbevar til fremtidig anvendelse!

Indledning

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er dokumenteret, og de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (www.abus-sc.com).

Som bruger er du forpligtet til at følge denne betjeningsvejledning for at bevare denne tilstand og sikre en farefri brug!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idrifttagning af produktet og overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle nævnte firmanavne og produktbetegnelser er de pågældende ejeres varemærker. Alle rettigheder forbeholdt.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!



Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning er udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette på adressen, der er anført på bagsiden af håndbogen. ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne. ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Symbolforklaring



Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er sundhedsfare, f.eks. på grund af elektrisk stød.



Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.



Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

Vigtige sikkerhedshenvisninger



Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!



Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle skader og/eller personska-der, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne. I sådanne tilfælde bortfalder enhver form for garanti!

Læs de efterfølgende sikkerhedshenvisninger omhyggeligt igennem.

Sikkerhedshenvisninger

1. Strømforsyning
110-240 V vekselspænding, 50/60 Hz
Tilslut kun dette apparat til en strømkilde, der leverer den netspænding, der er anført på typeskiltet. Hvis du ikke er sikker på, hvilken netspænding, der findes hos dig, skal du kontakte el-forsyningsselskabet. Afbryd apparatet fra netstrømforsyningen før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.
2. Overbelastning
Undgå at overbelaste stikdåser, forlængerkabler og adaptere, da dette kan medføre brand eller elektrisk stød.
3. Væsker
Apparatet må kun placeres i tørre og støvbeskyttede rum. Beskyt apparatet mod enhver form for væskeindtrængen.
4. Rengøring
Rengør kun apparatet med en fugtig klud uden skarpe rengøringsmidler.
Apparatet skal i den forbindelse afbrydes fra nettet.
5. Ventilation
Apparatets ventilationsåbninger må ikke tildækkes eller lukkes.
Sørg for, at ingen genstande kan trænge ind i apparatet, f.eks. via ventilationsåbningerne.
6. Tilbehør
Tilslut kun apparater, der udtrykkeligt er beregnet hertil. I modsat fald kan der forekomme faresituationer eller skader på apparatet.
7. Placering
Apparatet må kun placeres i tørre og støvbeskyttede rum. Beskyt apparatet mod enhver form for væskeindtrængen.
Undlad at placere monitoren i nærheden af radiatorer, komfurer, andre varmekilder eller i direkte sollys.
Apparatet må kun anvendes på steder med en omgivelsestemperatur inden for det tilladte område på 0°~50 °C.

Advarsler

Forud for første idrifttagning skal alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger læses!

1. Følg disse anvisninger. Hvis de ikke overholdes, kan det medføre elektriske stød:
 - Undlad at åbne huset og strømforsyningsenheden.
 - Stik ikke metalliske eller brandfarlige genstande ind i apparatets indre.
 - Anvend en overspændingsbeskyttelse for at undgå beskadigelser på grund af overspænding (f.eks. tordenvejr).
2. Afbryd defekte apparater fra strømnettet med det samme og informér faghandleren.



Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alle apparater er afbrudt fra net- og lavspændingsstrømkredsen.



Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand. Ukorrekte og uprofessionelle arbejder på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv men også for andre personer. Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.

Udpakning

Håndtér apparatet meget forsigtigt, når du pakker det ud.



Kontrollér apparatet, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis apparatet er beskadiget, skal du sende det tilbage sammen med emballagen og informere leveringsfirmaet.

Indholdsfortegnelse

1. Korrekt anvendelse	45
2. Leveringsomfang	45
3. Særlige kendetegn og funktioner.....	45
4. Beskrivelse af tilslutninger & funktioner	46
5. Vedligeholdelse og rengøring	48
5.1 Vedligeholdelse	48
5.2 Rengøring	48
6. Bortskaffelse	48
7. Tekniske data	48

1. Korrekt anvendelse

Denne konverter har til formål at konvertere et HD-SDI-kamerasignal til et HDMI-interface. Herved har du mulighed for at tilslutte et HD-SDI-kamera direkte til en monitor med HDMI-indgang (1080p25). Herudover er konverteren udstyret med to aktivt forstærkede HD-SDI-udgange (BNC). Herved kan HD-SDI-signalet sendes videre til en HD-SDI-combo-optager eller til en HD-SDI-monitor/-konverter.

Der findes en udførlig funktionsbeskrivelse i kapitel "3. Særlige kendetegn og funktioner".

2. Leveringsomfang



HD-SDI / HDMI konverter



Strømforsyning



Betjeningsvejledning

3. Særlige kendetegn og funktioner

- Konvertering af et HD-SDI-signal til et HDMI-interface
- HD-SDI standard SMPTE292M
- Statusvisninger for signalkvaliteten
- Understøttede formater: 720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
- Plug-&-play-installation
- Dual-drift: HDMI (1x) og HD-SDI (2x)

4. Beskrivelse af tilslutninger & funktioner



Vær opmærksom på:

Ved konvertering af HD-SDI-signalet til HDMI ændres formatet, opløsningen og billederne pr. sekund ikke. Det betyder, at når et kamera leverer et videosignal med 1080p 25 fps, er der brug for en monitor til videovisningen, der også understøtter dette.

Alle HD-SDI-kameraer fra ABUS Security-Center har udelukkende en opløsning på 1920x1080 pixel ved 25 billeder pr. sekund.



1	Spændingsforsyning, 6,0 - 15,0 V DC, rundstik 5,5 x 2,1 mm
2	Status-LED'er
3	DIP-kontakt
4	HD-SDI-indgang (BNC-tilslutning)
5	HD-SDI-udgang (BNC-tilslutning)
6	HD-SDI-udgang (BNC-tilslutning)
7	HDMI-udgang

DIP-kontakt

DIP-kontakt-beskrivelse 1 - 3 fra venstre mod højre.

DIP-kontakt #	Betegnelse	Beskrivelse
1	Taktgenoprettelse (re-clock)	Standard: aktiveret ↑
2	LED-modus	Se beskrivelse „Status-LED'er“
3	i.a.	ikke anvendt

Status-LED'er

Legende:

● LED aktiveret

○ LED deaktiveret

DIP-kontakt 2 deaktiveret (↓)

Opløsning	SD LED	HD LED	3G LED	POWER LED
1280 x 720 p50	○	○	●	●
1280 x 720 p60	○	●	○	○
1920 x 1080 i50	○	●	○	●
1920 x 1080 i60	○	●	●	○
1920 x 1080 p24	○	●	●	●
1920 x 1080 p25	●	○	○	○
1920 x 1080 p30	●	○	○	●
1920 x 1080 p50	●	○	●	○
1920 x 1080 p60	●	○	●	●
2048 x 1080 p24	●	●	○	○
2048 x 1080 p25	●	●	○	●
Ikke understøttet	●	●	●	●

DIP-kontakt 2 aktiveret (↑)

Opløsning	3G LED	HD LED	SD LED
Ikke understøttet	○	○	●
720p, 1080i, 1080 [p24, p25]	○	●	○
1080 [p50, p60], 2K	●	○	○

5. Vedligeholdelse og rengøring

5.1 Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. beskadigelse af huset.

Hvis det antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, skal produktet tages ud af drift og sikres mod utilsigtet drift.

Det antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, hvis

- apparatet har synlige beskadigelser
- apparatet ikke længere fungerer



Vær opmærksom på:

Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen bestanddele inde i produktet, som du skal kontrollere eller vedligeholde: åbn det aldrig.

5.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren, tør klud. Ved kraftigere tilsmudsninger kan kluden fugtes let med lunkent vand.



Sørg for, at der ikke kommer væsker ind i apparatet.

Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, da disse kan føre til, at husets overflade og skærmen blive beskadiget (misfarvninger).

6. Bortskaffelse



Apparater med dette mærke må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.

Kontakt din forhandler eller bortskaf produkterne hos den kommunale genbrugsstation for elskrot.

7. Tekniske data

Typenummer	TVAC22000
Indgange	1 x BNC (HD-SDI)
Udgange	1 x HDMI (type A), 2 x BNC (HD-SDI)
Understøttede opløsninger	720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
Understøttede formater	SD-SDI (SMPTE 259M) HD-SDI (SMPTE 292M) 3G-SDI (SMPTE 494M/495M)
Videosystem	HD-SDI
Impedans	75 Ω
Spændingsforsyning	6 - 15 V DC
Strømforbrug	500 mA
Driftstemperatur	0 ~ +50 °C
Mål (BxHxD)	104 x 63,3 x 26 mm

Konwerter HD-SDI / HDMI



Instrukcja obsługi

Wersja 05/2012



Instrukcja obsługi przetłumaczona z języka niemieckiego. Przechować do wykorzystania w przyszłości!

Wprowadzenie

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt ten spełnia wymagania obowiązujących norm europejskich i krajowych. Zgodność została udokumentowana, a odpowiednie deklaracje i dokumenty są dostępne u producenta (www.abus-sc.com).

Aby zachować ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Przed uruchomieniem produktu przeczytaj całą instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zasad obsługi i bezpieczeństwa!

Wszystkie zawarte w niej nazwy firm i oznaczenia produktów są zarejestrowanymi znakami towarowymi odnośnych właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

W razie wątpliwości zwróć się do instalatora lub sprzedawcy!



Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Jeżeli mimo to zauważysz w niej braki lub niedokładności, prosimy o ich zgłaszanie na adres podany na odwrocie niniejszego podręcznika. ABUS Security-Center GmbH nie odpowiada za błędy techniczne i typograficzne oraz zastrzega sobie prawo do wprowadzania w każdej chwili bez wcześniejszej zapowiedzi zmian w produkcie i w instrukcjach obsługi.

ABUS Security-Center nie odpowiada za bezpośrednie i pośrednie szkody następne powstałe w związku z wyposażeniem, sprawnością i zastosowaniem produktu. Zawartość niniejszego dokumentu nie jest objęta gwarancją.

Objaśnienie symboli



Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany w celu wskazania na zagrożenie dla zdrowia, np. skutek porażenia elektrycznego.



Wykrzyknik w trójkącie oznacza w niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki, które muszą być bezwzględnie przestrzegane.



Tym symbolem oznaczane są specjalne rady i wskazówki dotyczące obsługi.

Ważne zasady bezpieczeństwa



Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują wygaśnięcie roszczeń gwarancyjnych. Nie odpowiadamy za szkody następce!



Nie odpowiadamy za szkody materialne lub osobowe spowodowane nieprawidłową obsługą lub nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne!

Przeczytaj uważnie poniższe informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa.

Zasady bezpieczeństwa

1. Zasilanie elektryczne
Napięcie przemienne 110-240 V, 50/60 Hz
Zasilaj urządzenie tylko ze źródła napięcia sieciowego zgodnego z podanym na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do parametrów lokalnego zasilania elektrycznego zwróć się do właściwego zakładu energetycznego. Przed przystąpieniem do konserwacji lub instalacji odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
2. Przeciążenie
Unikaj przeciążania gniazd sieciowych, przedłużaczy i adapterów, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
3. Ciecze
Nie stawiaj urządzenia w suchych i zabezpieczonych przed kurzem pomieszczeniach. Chroń urządzenie przed wniknięciem do niego wszelkiego rodzaju cieczy.
4. Czyszczenie
Czyść urządzenie tylko wilgotną ściereczką bez ostrych środków czyszczących. Przed czyszczeniem urządzenie odłącz od sieci.
5. Wentylacja
Otwory wentylacyjne urządzenia nie mogą być zakryte lub zabudowane. Uważaj, aby do urządzenia nie przedostały się np. przez otwory wentylacyjne żadne przedmioty.
6. Akcesoria
Podłączaj tylko dedykowane do tego celu urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do sytuacji niebezpiecznych lub uszkodzeń urządzenia.
7. Miejsce ustawienia
Nie stawiaj urządzenia w suchych i zabezpieczonych przed kurzem pomieszczeniach. Zabezpiecz urządzenie przed wniknięciem do niego wszelkiego rodzaju cieczy. Nie umieszczaj monitora w bezpośrednim sąsiedztwie ogrzewania, pieca i innych źródeł ciepła bądź w miejscu bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych. Używaj urządzenia tylko w miejscach, w których temperatura otoczenia mieści się w dozwolonym zakresie 0°~50°C.

Ostrzeżenia

Przed pierwszym uruchomieniem należy spełnić wszystkie wymagania określone w zasadach bezpieczeństwa i instrukcji obsługi!

1. Przestrzegaj tych wskazówek. Ich nieprzestrzeganie może doprowadzić do porażenia elektrycznego.
 - Nigdy nie otwieraj obudowy ani zasilacza sieciowego.
 - Nie wkładaj do wnętrza urządzenia przedmiotów metalowych lub łatwopalnych.
 - Aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przepięć (np. w czasie burzy), zastosuj zabezpieczenia przepięciowe.
2. Uszkodzone urządzenia odłącz niezwłocznie od sieci elektrycznej i poinformuj sprzedawcę.



Instalując urządzenie w istniejącej instalacji monitoringu wideo upewnij się, czy wszystkie urządzenia są odłączone od obwodu sieciowego i obwodu niskiego napięcia.



W razie wątpliwości nie wykonuj montażu, instalacji i okablowania samodzielnie, lecz zleć ich wykonanie specjalście. Nieprawidłowe i niefachowo wykonywane prace na sieci elektrycznej i instalacjach wewnętrznych stwarzają niebezpieczeństwo dla użytkownika a także dla innych osób.

Okabluj instalację tak, aby obwód sieciowy i obwód niskiego napięcia były ułożone osobno i nie stykały się w żadnym miejscu ani nie mogły zostać połączone w wyniku uszkodzenia.

Rozpakowanie

Rozpakowując urządzenie, należy zachować szczególną ostrożność.



W razie stwierdzenia uszkodzenia oryginalnego opakowania, sprawdź najpierw urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń urządzenia, odeślij je wraz z opakowaniem, informując jednocześnie przewoźnika.

Spis treści

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	54
2. Zakres dostawy	54
3. Cechy i funkcje	54
4. Opis złącz i funkcji.....	55
5. Konserwacja i czyszczenie	57
5.1 Konserwacja.....	57
5.2 Czyszczenie	57
6. Utylizacja	57
7. Dane techniczne	57

1. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ten konwerter służy do przetwarzania sygnału kamery HD-SDI na złącze HDMI. Dzięki temu kamerę HD-SDI można podłączyć bezpośrednio do monitora z wejściem HDMI (1080p25). Dodatkowo konwerter posiada dwa aktywnie wzmacnione wyjścia HD-SDI. Stąd możliwe jest przekazanie sygnału HD-SDI do nagrywarki cyfrowej lub monitora/konwertera HD-SDI.

Szczegółowy opis działania znajduje się w rozdziale „3. Cechy i funkcje”.

2. Zakres dostawy



Konwerter HD-SDI / HDMI



Zasilacz sieciowy



Instrukcja obsługi

3. Cechy i funkcje

- Przetwarzanie sygnału HD-SDI na złącze HDMI
- Standard HD-SDI SMPTE292M
- Wskazania stanu jakości sygnału
- Obsługiwane formaty: 720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
- Instalacja Plug & Play
- Tryb dualny: HDMI (1x) i HD-SDI (2x)

4. Opis złącz i funkcji



Pamiętaj:

Podczas konwersji sygnału HD-SDI na HDMI nie jest zmieniany format, rozdzielczość ani liczba obrazów na sekundę. Oznacza to, że jeżeli kamera dostarcza sygnał wideo z rozdzielczością 1080p 25 fps, do wyświetlenia wideo będzie konieczny monitor obsługujący tę rozdzielczość.

Wszystkie kamery HD-SDI ABUS Security-Center mają tylko rozdzielczość 1920x1080 pikseli przy 25 obrazach na sekundę.



1	Zasilanie napięciowe 6,0 – 15,0 V DC, wtyczka okrągła 5,5 x 2,1 mm
2	Diody LED stanu
3	Przełącznik DIP
4	Wejście HD-SDI (złącze BNC)
5	Wyjście HD-SDI (złącze BNC)
6	Wyjście HD-SDI (złącze BNC)
7	Wyjście HDMI

Przełącznik DIP

Opis przełącznika DIP 1 – 3 od lewej do prawej.

Przełącznik DIP #	Oznaczenie	Opis
1	Przywracanie taktowania (re-clock)	Standard: aktywne ↑
2	Tryb LED	Zob. opis „Diody LED stanu“
3	Nieżyw.	Nieżywane

Diody LED stanu

Objaśnienie znaków:

- LED aktywne
- LED nieaktywne

Przełącznik DIP 2 wyłączony (↓)

Rozdzielczość	SD LED	HD LED	3G LED	LED zasilania
1280 x 720 p50	○	○	●	●
1280 x 720 p60	○	●	○	○
1920 x 1080 i50	○	●	○	●
1920 x 1080 i60	○	●	●	○
1920 x 1080 p24	○	●	●	●
1920 x 1080 p25	●	○	○	○
1920 x 1080 p30	●	○	○	●
1920 x 1080 p50	●	○	●	○
1920 x 1080 p60	●	○	●	●
2048 x 1080 p24	●	●	○	○
2048 x 1080 p25	●	●	○	●
Nieobsługiwana	●	●	●	●

Przełącznik DIP 2 włączony (↑)

Rozdzielczość	3G LED	HD LED	SD LED
Nieobsługiwana	○	○	●
720p, 1080i, 1080 [p24, p25]	○	●	○
1080 [p50, p60], 2K	●	○	○

5. Konserwacja i czyszczenie

5.1 Konserwacja

Sprawdź regularnie bezpieczeństwo techniczne produktu, np. czy obudowa nie jest uszkodzona.

Jeżeli są powody do przypuszczenia, że bezpieczna eksploatacja jest niemożliwa, należy wycofać produkt z eksploatacji i zabezpieczyć przed przypadkowym uruchomieniem.

Należy przyjąć, że bezpieczna eksploatacja nie jest możliwa, jeżeli:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia,
- urządzenie nie działa.



Pamiętaj:

Produkt nie wymaga konserwacji. Nie posiada on części, które powinno się sprawdzać lub konserwować, dlatego nie należy go nigdy otwierać.

5.2 Czyszczenie

Czyść produkt czystą, suchą ściereczką. W razie większych zabrudzeń ściereczkę można zwilżyć letnią wodą.



Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się jakakolwiek ciecz.

Nie używaj chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy oraz ekranu (odbarwienia).

6. Utylizacja



Tak oznaczonych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi.

Zwróć się do sprzedawcy lub oddaj produkty w komunalnym punkcie zbiorczym złomu elektrycznego.

7. Dane techniczne

Numer typu	TVAC22000
Wejścia	1 x BNC (HD-SDI)
Wyjścia	1 x HDMI (Typ A), 2 x BNC (HD-SDI)
Obsługiwane rozdzielczości	720p50, 720p60, 1080i50, 1080i60, 1080p24, 1080p25, 1080p30, 1080p50, 1080p60, 2K (2048 x 1080)
Obsługiwane formaty	SD-SDI (SMPTE 259M) HD-SDI (SMPTE 292M) 3G-SDI (SMPTE 494M/495M)
System wideo	HD-SDI
Impedancja	75 Ω
Zasilanie napięciowe	6 - 15 V DC
Pobór prądu	500 mA
Temperatura robocza	0 ~ +50 °C
Wymiary (SxWxG)	104 x 63,3 x 26 mm

Ⓛ Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

ⓊK Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.

We reserve the right to change the technical or physical specifications.

ⓕR Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

ⓃL Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.

Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.

Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

ⓓK Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopiering, mikrofilm optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.

Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

ⓅL Nota redakcyjna

Niniejsza instrukcja obsługi jest publikacją ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Wszystkie prawa, także do tłumaczenia, zastrzeżone. Reprodukcyjne wszelkiego rodzaju, np. fotokopia mikrofilm oraz zapis w elektronicznych systemach przetwarzania danych wymagają pisemnej zgody wydawcy.

Przedruk, także we fragmentach, zabroniony.

Niniejsza instrukcja obsługi odzwierciedla stan faktyczny w dacie złożenia do druku.

Zmiany techniczne i zmiany wyposażenia zastrzeżone.

© Copyright 05/2012 by ABUS Security-Center